



| Guía docente | | | | |
|-----------------------|--|--------------------|-----------------------------|----------|
| Datos Identificativos | | | | 2018/19 |
| Asignatura (*) | Lengua Portuguesa 2 | Código | 613G02035 | |
| Titulación | Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios | | | |
| Descriptorios | | | | |
| Ciclo | Periodo | Curso | Tipo | Créditos |
| Grado | 1º cuatrimestre | Cuarto | Obligatoria | 6 |
| Idioma | Portugués | | | |
| Modalidad docente | Presencial | | | |
| Prerrequisitos | | | | |
| Departamento | Letras | | | |
| Coordinador/a | Lourenzo Modia, Cilla | Correo electrónico | cilla.lourenzo.modia@udc.es | |
| Profesorado | Lourenzo Modia, Cilla | Correo electrónico | cilla.lourenzo.modia@udc.es | |
| Web | | | | |
| Descripción general | Esta asignatura profundiza en la formación de carácter teórico-práctico en la descripción y en el uso instrumental de la lengua portuguesa en sus modalidades oral e escrita. El alumnado debe adquirir todas las competencias del usuario independiente, encuadrado en el nivel avanzado (B2), e iniciar la adquisición de competencias del nivel C1, de acuerdo con el "Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas". | | | |

| Competencias del título | |
|-------------------------|---|
| Código | Competencias del título |
| A1 | Conocer y aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico y literario. |
| A2 | Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual. |
| A4 | Tener un dominio instrumental avanzado oral y escrito de la lengua gallega. |
| A8 | Conocer las literaturas en lengua gallega, española e inglesa. |
| A10 | Tener capacidad para evaluar críticamente el estilo de un texto y para formular propuestas alternativas y correcciones. |
| A11 | Tener capacidad para evaluar, analizar y sintetizar críticamente información especializada. |
| A12 | Conocer los principios teóricos básicos de la traducción directa e inversa y ser capaz de ponerlos en práctica. |
| A15 | Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica. |
| A20 | Conocer la historia y la cultura de las comunidades lusófonas. |
| A21 | Dominar la gramática de la lengua gallega. |
| A22 | Dominar la gramática de la lengua portuguesa. |
| A26 | Conocer la variación lingüística de la lengua portuguesa. |
| A28 | Conocer la evolución histórica externa e interna de la lengua portuguesa. |
| B1 | Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información. |
| B2 | Manejar herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas. |
| B3 | Adquirir capacidad de autoformación. |
| B4 | Ser capaz de comunicarse de manera efectiva en cualquier entorno. |
| B5 | Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas. |
| B6 | Tener capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva. |
| B7 | Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico. |
| B8 | Apreciar la diversidad. |
| B10 | Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional. |
| C2 | Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero. |
| C4 | Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común. |

| Resultados de aprendizaje | |
|---------------------------|-------------------------|
| Resultados de aprendizaje | Competencias del título |
| | |



| | | | |
|---|-----------------|----------|----|
| Tener dominio instrumental oral y escrito de una segunda lengua extranjera. | A4 A8 | | |
| Tener capacidad para evaluar críticamente el estilo de un texto y para formular propuestas alternativas y correcciones. | A1 A2 A10 | | |
| Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica. | A15 | | |
| Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información. | | B1 B2 | |
| Adquirir capacidad de autoformación. | | B3 | |
| Ser capaz de comunicarse de manera efectiva en cualquier entorno. | A26 A28 | B4 | |
| Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas. | A21 | B5 | |
| Tener capacidad de organizar e trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva. | | B6 | |
| Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico. | A11 | B7 | |
| Apreciar la diversidad. | A20 A28 | B8 | |
| Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero. | A12 A22 | | C2 |
| Desenvolverse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común. | | B10 | C4 |

| Contenidos | |
|--|--|
| Tema | Subtema |
| 1. Relatar acciones ocurridas en el pasado. Describir personas, objetos y lugares en el pasado. | 1.1. Repaso de los tiempos de pasado. 1.2. Descripciones y acciones habituales en el pasado. Falsos amigos. 1.3. Mundo profesional (formación académica, oportunidades, emprendedorismo...). |
| 2. Planificar proyectos personales. | 2.1. Infinitivo Personal. Infinitivo Impersonal. 2.2. Cultura de Portugal y de los países de lengua portuguesa. |
| 3. Expresar condición, probabilidad, deseo, eventualidad, duda, finalidad. | 3.1. Presente de Subjuntivo (con expresiones de deseo, duda, sentimiento, orden, etc). Locución conjuntival (quer... quer...). Orações relativas con antecedente indeterminado (há quem...). 3.2. Sociedad portuguesa en la actualidad. |
| 4. Narrar viajes y experiencias del pasado. Hacer planes para el tiempo libre / las vacaciones. Hablar de situaciones eventuales en el futuro. Expresar posibilidad. | 4.1. Futuro del Subjuntivo. Pronombres relativos. 4.2. Actividades culturales, deportivas y de tiempo libre. Turismo. |
| 5. Dar y pedir puntos de vista personales. Argumentar. Producir enunciados formulando hipótesis. Hacer sugerencias. Realizar una reclamación. | 5.1. Indicativo / Subjuntivo / Infinitivo Personal. Imperfecto de Subjuntivo. Condicional. Se + Futuro de Subjuntivo / Imperfecto de Subjuntivo. Verbos derivados de vir, ver, ter, pôr, pedir, fazer. 5.2. Comunidades rurales y urbanas. Relaciones entre generaciones y pueblos. |
| 6. Contar el argumento de una película, de un libro e de un cuento. Dar opinión sobre convenciones sociales (puntualidad, formas de saludo, hospitalidad, vestuario, gastronomía, etc.), gastronomía, etc.) y culturas diferentes a la propia. | 6.1. Consolidación de los tiempos de Subjuntivo. Pretérito Pluscuamperfecto Simple de Indicativo (uso literario). Causa y consecuencia. Expresiones idiomáticas. Proverbios. 6.2. Artes, gastronomía y fiestas tradicionales. |
| 7. Resumir una historia. Exponer proyectos de vida, sueños y ambiciones. Expresar intención. Presentar diferentes puntos de vista a respecto de una situación. | 7.1. Repaso del paradigma verbal. Pretérito Pluscuamperfecto Compuesto de Subjuntivo. Oraciones Condicionales. 7.2. Historias de vida. |



| Planificación | | | | |
|---------------------------|--|--------------------|--|---------------|
| Metodoloxías / pruebas | Competencias | Horas presenciales | Horas no presenciales / traballo autónomo | Horas totales |
| Taller | A2 A8 A10 A12 A15 B4 B5 B7 C2 C4 | 14 | 14 | 28 |
| Prácticas a través de TIC | A8 B1 B2 B3 C2 | 0 | 10 | 10 |
| Presentación oral | A8 A15 B3 B4 C2 | 1 | 1 | 2 |
| Resumen | A8 A11 A15 B3 B6 B7 C2 | 0 | 12 | 12 |
| Trabaxos tutelados | A8 A10 A15 B1 B3 B6 B7 C2 C4 | 1 | 16 | 17 |
| Proba obxetiva | A1 A2 A4 A8 A10 A11 A15 A22 A26 A28 B1 B3 B5 B7 C2 | 3 | 4 | 7 |
| Discusión dirixida | A8 A10 A15 A20 B4 B5 B7 B10 C2 C4 | 14 | 14 | 28 |
| Sesión magistral | A8 A15 A21 B4 B5 B8 C2 C4 | 15 | 16 | 31 |
| Lecturas | A1 A8 A15 B1 B7 B8 C2 C4 | 0 | 11 | 11 |
| Atención personalizada | | 4 | 0 | 4 |

(*Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

| Metodoloxías | |
|---------------------------|---|
| Metodoloxías | Descrición |
| Taller | Los talleres son clases centradas en el desarrollo de prácticas de comprensión lectora y de producción escrita (resolución de ejercicios, corrección y elaboración de textos). |
| Prácticas a través de TIC | El alumnado deberá hacer uso de las nuevas tecnologías para preparar actividades propuestas en las clases. |
| Presentación oral | En este tipo de prueba se evalúa la competencia comunicativa de cada estudiante mediante una pequeña entrevista o conversación con el profesor o con la profesora, en la que tal vez deba improvisar determinadas situaciones. En la prueba oral podrán utilizarse textos, dibujos o materiales audiovisuales como apoyo. |
| Resumen | Se realizarán con frecuencia síntesis de los principales contenidos fijados en el programa, con el objetivo de facilitar una correcta comprensión. |
| Trabaxos tutelados | Bajo la coordinación del profesor o de la profesora, cada estudiante llevará a cabo diversas actividades (corrección y / o elaboración de textos), bien de manera individual bien en pequeños grupos, con el objetivo de compartir información, conocimientos y habilidades. |
| Proba obxetiva | La prueba escrita permite evaluar conocimientos, capacidades, habilidades, etc. en destrezas como la comprensión y la producción escritas. Puede combinar preguntas de respuesta múltiple, de respuesta breve, de ordenación, de asociación, de discriminación? |
| Discusión dirixida | Se entiende por ?discusión dirixida? aquella actividad desarrollada por el alumnado en grupos pequenos en la que se pondrá en práctica la expresión y la comprensión orales en lengua portuguesa. Se debatirán diversos temas bajo la supervisión del profesor o de la profesora. En estas sesións se prestará una especial atención a la participación activa del estudiantado. |
| Sesión magistral | Las sesiones magistrales consistirán en exposiciones orales de carácter fundamentalmente teórico alrededor de los contenidos básicos de la asignatura. En estas clases se utilizarán diversos textos seleccionados específicamente para el análisis y la comprensión de los contenidos; se resolverán las dudas a respecto de los temas propuestos y se facilitará bibliografía específica. En tales sesiones se guiará al alumnado en el proceso de aprendizaje y se mostrarán recursos que faciliten el desarrollo del traballo autónomo. |



| | |
|----------|---|
| Lecturas | Se considera ?lectura? cualquier tipo de material (textos de manuales, periódicos, revistas, foros de internet, etc.) que el estudiantado tendrá que conocer para la realización de ciertas actividades de manera presencial o no presencial. |
|----------|---|

Atención personalizada

| Metodologías | Descripción |
|--------------------|--|
| Trabajos tutelados | Para la realización de los trabajos tutelados, es fundamental que el alumno o la alumna informe periódicamente tanto de sus progresos como de sus dificultades con el objetivo de alcanzar una orientación adecuada. Además, cada estudiante podrá realizar todo tipo de consultas a respecto del desarrollo del trabajo, tanto en horario de tutorías como por medio del correo electrónico. |

Evaluación

| Metodologías | Competencias | Descripción | Calificación |
|--------------------|--|--|--------------|
| Presentación oral | A8 A15 B3 B4 C2 | Cada alumno o alumna tendrá que realizar una prueba oral, orientada a la demostración de su competencia comunicativa en lengua portuguesa. | 20 |
| Trabajos tutelados | A8 A10 A15 B1 B3 B6 B7 C2 C4 | Los trabajos individuales y grupales (tanto presenciales como no presenciales) encargados por el profesorado a lo largo del curso supondrán un 20 % de la nota final. Se tendrá en cuenta especialmente el aprendizaje colaborativo. | 20 |
| Prueba objetiva | A1 A2 A4 A8 A10 A11 A15 A22 A26 A28 B1 B3 B5 B7 C2 | El estudiantado deberá realizar una prueba objetiva de comprensión oral y escrita y de producción escrita (ejercicios, elaboración de textos breves), en la que se evaluarán los conocimientos adquiridos tanto en las sesiones magistrales como en los grupos intermedios y pequeños. | 50 |
| Discusión dirigida | A8 A10 A15 A20 B4 B5 B7 B10 C2 C4 | Las intervenciones orales de cada estudiante durante las discusiones dirigidas (conversación) se corresponderán con un 10 % de la nota final. | 10 |

Observaciones evaluación

OBSERVACIONES

- Para superar la asignatura, el alumnado deberá conseguir una calificación igual o superior a 5 puntos sobre 10. En la prueba objetiva deberá obtener como mínimo 5 puntos sobre 10, para poder sumar los restantes elementos de evaluación.
- Tanto las actividades como las pruebas deberán cumplir unas exigencias mínimas de corrección lingüística (ortografía, puntuación, concordancia sintáctica, ausencia de reiteraciones, precisión léxica, registro formal?); en el caso de deficiencias lingüístico-expresivas, estas podrán ser penalizadas en la calificación, según el documento ?Exigencias mínimas de corrección lingüística? (aprobado por la Sección de Gallego-Portugués el 6/7/2018 y colgado en Moodle).
- El alumnado con matrícula parcial y / o dispensa académica deberá realizar y entregar las mismas pruebas y ejercicios que el restante; si no pudiera asistir a las tutorías, deberá ponerse en contacto con el profesor o la profesora a través del correo electrónico.
- En la segunda oportunidad, en julio, el alumnado será evaluado con los mismos criterios y con los mismos porcentajes que en la oportunidad anterior.
- La calificación de NO PRESENTADO/A será considerada cuando el / la alumno/a no realice la prueba objetiva.
- El alumnado que se presente a la convocatoria de diciembre será evaluado de la siguiente manera: prueba objetiva (50 %), presentación oral (20%) y trabajos tutelados (30 %).
- Los trabajos presentados por el alumnado podrán ser incorporados al Turnitin, herramienta para la detección del plagio (incluso de trabajos previamente presentados en esta o en otras universidades por el/la estudiante). En caso de producirse plagio, podrán ser aplicadas las medidas contempladas en las ?Normas de evaluación, revisión y reclamación de las calificaciones de los estudios de grado y máster universitario de la Universidade da Coruña? (artículo 14.4).



Fuentes de información

| | |
|---------------|--|
| Básica | <ul style="list-style-type: none">- Cintra, L.; Cunha, C. (2013). Nova Gramática do Português Contemporâneo. Lisboa: Figueirinhas- Coelho, J. (2014). Dicionário Global da Língua Portuguesa. Lisboa: Lidel- Malcata, H. (2011). Guia prático de fonética. Acentuação e pontuação. Lisboa: Lidel- Matos, M. (2013). Dicionário ilustrado de português. Lisboa: Lidel- Monteiro, D.; Pessoa, B. (2011). Guia prático dos verbos portugueses. Lisboa: Lidel- Oliveira, C. / Coelho, L. (2007). Gramática Aplicada, Níveis Intermédio e Avançado. B2 e C1. Lisboa: Texto Editora- Paiva Raposo, E. et al. (2013). Gramática do Português - Vols. I, II, III. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian- S/A (2013). Prontuário da Língua Portuguesa. Porto: Porto Editora- Ventura, H.; Caseiro, M. (2011). Guia prático de verbos com preposições . Lisboa: Lidel <p> </p> |
|---------------|--|



Complementária

- Albino, S. (2015). Cultura e História de Portugal 2. Porto: Porto Editora

- Coelho, L.; Oliveira, C. (2008). Aprender Português 2. Lisboa: Texto Editora

- Coelho, L.; Oliveira, C. (2014). Aprender Português 3. Texto: Texto Editora

- Coimbra, O. M.; Coimbra, I. (2012). Gramática Ativa 2. Lisboa: Lidel

- Coimbra, O. M.; Coimbra, I. (2012). Gramática Ativa 1 - versão brasileira. Lisboa: Lidel

- Coimbra, O. M.; Coimbra, I. (2014). Gramática Ativa 2 - versão brasileira. Lisboa: Lidel

- Díaz Ferrero, A. (2013). Falsos Amigos. Lisboa: Lidel

- Freitas, F.; Henriques, T. (2011). Qual é a dúvida?. Lisboa: Lidel

- Gonçalves, L. (2012). Cozinhar em Português . Lisboa: Lidel

- Lemos, H. (2011). Praticar Português . Lisboa: Lidel

- Lemos, H. (2013). Português em Direto. Lisboa: Lidel

- Malcata, H. (2013). Português atual 2. Lisboa: Lidel

- Malcata, H. (2014). Português atual 3. Lisboa: Lidel

- Pascoal, J. / Oliveira, T. (2013). Exames de Português B2 ? Preparação e Modelos. Lisboa: Lidel

- Rente, S. (2013). Expressões idiomáticas ilustradas. Lisboa: Lidel

- Rosa, L. (2011). Vamos Lá Continuar! - Explicações e Exercícios de Gramática. Lisboa: Lidel

- Ruela, I. (2015). Vocabulário temático. Lisboa: Lidel

- S/A (2009). Bom português. Porto: Porto Editora

- Santos, S. (2015). Falar pelos cotovelos. Lisboa: Lidel

- Tavares, A. / Tavares, M. (2012). Avançar em português. Lisboa: Lidel

RECURSOS WEBBibliotecas digitaisBiblioteca Digital Camões: <http://e-portugues.co.uk/?p=5581>Biblioteca de livros digitais (infanto-juvenis): <http://www.planonacionaldeleitura.gov.pt/bibliotecadigital/Biblioteca Nacional Digital>: <http://purl.pt/index/geral/PT/index.html>Domínio Público (BR): <http://www.dominiopublico.gov.br/pesquisa/PesquisaObraForm.jsp>Cinema, vídeo e TVCanal Lusitano: <https://www.youtube.com/user/1CanaLusitano/videos>Curtas.pt: [http://www.curtas.pt/Documentários HD \(port.do Brasil\)](http://www.curtas.pt/Documentários HD (port.do Brasil)): <https://www.youtube.com/user/MrDocumentariosHd/videos>Filmes portugueses: <http://filmesportugueses.com/Filmes portugueses antigos>: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL8CA97E24D332C4E7R>Rádio Televisão Portuguesa: <http://www.rtp.pt/homepage/Tuganimado>: <http://tugaanimado.net/Sapovideos>: <http://videos.sapo.pt/Dicionários e recursos linguísticos>Ciberdúvidas: <http://ciberduvidas.sapo.pt/Conjuga-me> Net: <http://www.conjuga-me.net>Corpus do português: <http://www.corpusdoportugues.org/x.asp>Dicionário Michaelis: <http://michaelis.uol.com.br> Dicionários da Porto Editora: <http://www.infopedia.pt/Dicionário Priberam>: <http://www.priberam.pt/Dicionário Universal da Língua Portuguesa>: <http://www.universal.pt/> Moderno Dicionário Michaelis: <http://www2.uol.com.br/michaelis/> Portal da Língua Portuguesa: <http://www.portaldalinguaportuguesa.org/Vocabulário Ortográfico Comum da Língua Portuguesa>: <http://voc.cplp.org/index.php>Expressões idiomáticas e calãoDicionário de calão e expressões idiomáticas: <http://natura.di.uminho.pt/~jj/pln/calao/dicionario.pdf>Exercícios e fraseologia do Instituto Camões: <http://cvc.instituto-camoes.pt/exercicios/index1.html>Expressões idiomáticas: <http://casota.org/expressions/Expressões idiomáticas dos países de língua portuguesa>: https://pt.wikipedia.org/wiki/Lista_de_express%C3%B5es_idiom%C3%A1ticasProvérbios, adágios, ríffões, ditados populares e anexins: <http://www.folclore-online.com/proverbios/menu.html#>WVqJUen-s2xFerramentas de pronúnciaForvo: <https://pt.forvo.com/languages/pt/Omniglot>: <http://www.omniglot.com/writing/portuguese.htm>Prontuário sonoro RTP: <http://www.rtp.pt/wportal/sites/prontuario/index.php> SitePal: http://www.oddcast.com/home/demos/tts/tts_example.php?sitepal Imprensa Blitz (revista de música): <http://blitz.sapo.pt> Diretório de imprensa escrita em Portugal: <http://www.prensaescrita.com/portugal.php> Sites institucionaisComunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP): <https://www.cplp.org/Governo Portugueses>: <http://www.portugal.gov.pt/pt/> Instituto Camões (IC): <http://www.instituto-camoes.pt/> Instituto Internacional da Língua Portuguesa: <http://iilp.cplp.org> Museu da Língua Portuguesa: <http://www.museudalinguaportuguesa.org.br> Observatório da Língua Portuguesa: <http://www.observalinguaportuguesa.org/pt/> Pordata - Base de dados do Portugal contemporâneo: <http://www.pordata.pt/Portugal> Portal do Cidadão: <https://www.portaldocidadao.pt/home> Sociedade

Internacional de Português Língua Estrangeira (SIPLE): <http://www.siple.org.br/>Turismo de Portugal:
<https://www.visitportugal.com/pt-pt>Sites para a aprendizagem da língua Centro Virtual Camões:
<http://www.instituto-camoes.pt/cvc/aprender.html>Omniglot:
<http://www.omniglot.com/writing/portuguese.htm>CiberEscola da Língua Portuguesa:
<http://www.ciberescola.com>Ensina RTP: <http://ensina.rtp.pt>Programa "Bom português":
<http://www.rtp.pt/programa/tv/p22815>



Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Lengua Gallega 1/613G02002

Lengua Portuguesa 1/613G02022

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Lengua Gallega 2/613G02014

Lengua y Cultura de los Países de Habla Portuguesa/613G02027

Literatura Portuguesa 2/613G02037

Literaturas de Lengua Portuguesa/613G02039

Asignaturas que continúan el temario

Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías